UNITED NATIONS

Reference: C.N.459.2012.TREATIES-XII.1.g (Depositary Notification)

AMENDMENTS TO THE CONVENTION ON THE INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION (INSTITUTIONALIZATION OF THE FACILITATION COMMITTEE)
LONDON, 7 NOVEMBER 1991

CORRECTIONS TO THE FRENCH TEXT OF THE CERTIFIED TRUE COPIES OF THE AMENDMENTS

The Secretary-General of the United Nations, acting in his capacity as depositary, communicates the following:

By 17 August 2012, the date on which the period specified for the notification of objection to the proposed corrections expired, no objection had been notified to the Secretary-General. Consequently, the Secretary-General has effected the required corrections to the French text of the certified true copies of the Amendments that were circulated by depositary notification C.N.380.2012.TREATIES-1 of 18 July 2012.

The Procès-verbal of rectification is transmitted herewith.

21 August 2012

1 Refer to depositary notification C.N.380.2012.TREATIES-1 of 18 July 2012 (Proposal of corrections to the French text and the certified true copies of the Amendments).

Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of international organizations concerned. Depositary notifications are issued in electronic format only. Depositary notifications are made available to the Permanent Missions to the United Nations in the United Nations Treaty Collection on the Internet at http://treaties.un.org, under "Depositary Notifications (CNs)". In addition, the Permanent Missions, as well as other interested individuals, can subscribe to receive depositary notifications by e-mail through the Treaty Section's "Automated Subscription Services", which is also available at http://treaties.un.org.
PROCÈS-VERBAL OF RECTIFICATION OF THE
FRENCH TEXT OF THE CERTIFIED TRUE COPY

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED
NATIONS, acting in his capacity as
depository of the Amendments to the
Convention on the International Maritime
Organization (Institutionalization of the
Facilitation Committee), done at London
on 7 November 1991,

WHEREAS it appears that the French text
of the certified true copies of the
amendments contains an error,

WHEREAS the corresponding proposed
correction has been communicated to all
interested States by depositary
notification C.N.380.2012.TREATIES-
XII.1.g of 18 July 2012,

WHEREAS by 17 August 2012, the date on
which the period specified for the
notification of objection to the proposed
correction expired, no objection had been
notified,

HAS CAUSED the correction as indicated
in the annex to this Procès-verbal to be
effected in the French text of the
certified true copies of the Amendments
to the Convention that were circulated by

IN WITNESS WHEREOF, I,
Stephen Mathias, Assistant Secretary-
General in charge of the Office of Legal
Affairs, have signed this Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 21 August 2012.

[Signature]

Stephen Mathias
In the list of the *amendements correspondants* for article 74/Dans la liste des amendements correspondants pour l’article 74

The original text reads – Le texte original se lit :

**Article 74 (renuméroté article 75)**

It should read – Il devrait se lire :

**Article 74 (renuméro té article 79)**